

Về việc tiếp nhận đặt lịch tiêm của Trung tâm tiêm chủng bổ sung vắc xin tỉnh Miyazaki

Về mũi tiêm bổ sung (tiêm mũi 3) tại Trung tâm tiêm chủng bổ sung vắc xin tỉnh Miyazaki, chúng tôi sẽ tiếp nhận đặt lịch theo như dưới đây.

※ Vắc xin được sử dụng ở hội trường này là vắc xin Takeda hoặc vắc xin Moderna.

“Nam giới từ 10 đến 29 tuổi”, “người chuyển địa chỉ đến địa phương khác sau khi đã tiêm lần đầu (mũi 1 và mũi 2) và đã nhận giấy báo tiêm chủng cho mũi tiêm bổ sung (mũi 3)” hãy xác nhận những khoản mục cần lưu ý rồi mới đặt lịch hẹn.

※ Chỉ tiếp nhận đặt lịch bằng tiếng Nhật. Hãy đặt lịch hẹn với người biết tiếng Nhật.

1 Nội dung khái quát

(1) Lịch trình

【Tháng 4】

Ngày 2 (thứ7), ngày 9 (thứ7), ngày 16 (thứ 7), ngày 23 (thứ7), ngày 29 (thứ6), ngày 30 (thứ 7)

(2) Địa điểm

Miyazaki Kencho Shokuin Kenko Plaza (Miyazaki Asahi 1 Chome 2-1)

(3) Thời gian làm việc:

Từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều (Tiếp nhận đặt lịch đến 4 giờ chiều)

(4) Vắc xin sử dụng

Vắc xin Takeda hoặc vắc xin Moderna (Tiêm bắp tay)

Vắc xin sử dụng cho mũi tiêm bổ sung (mũi 3) Không liên quan đến loại vắc xin đã tiêm lần đầu (mũi 1 và mũi 2), sẽ được tiêm 1 trong 3 loại Pfizer, Takeda hoặc Moderna.

2 Đối tượng

Người đủ 18 tuổi trở lên có giấy báo tiêm chủng cho mũi tiêm bổ sung (mũi 3) đang sinh sống ở tỉnh Miyazaki.

(Những điều cần chú ý)

① Về khoảng cách tiêm chủng từ ngày kết thúc mũi 2

Về nguyên tắc cơ bản, để được tiêm mũi 3 cần trải qua khoảng thời gian tiêm chủng quy định từ ngày kết thúc mũi 2 như dưới đây

- Nhân viên y tế: hơn 6 tháng kể từ ngày kết thúc mũi 2
- Nhân viên hoặc người vào cơ sở chăm sóc người cao tuổi: hơn 6 tháng kể từ ngày kết thúc mũi 2
- Người cao tuổi: hơn 7 tháng kể từ ngày kết thúc mũi 2
- Ngoài những trường hợp trên: hơn 8 tháng kể từ ngày kết thúc mũi 2

② Phụ nữ đang mang thai có nguyện vọng tiêm chủng

Phụ nữ đang mang thai có nguyện vọng tiêm chủng hãy bàn bạc với bác sĩ nơi khám thai từ trước, trường hợp bác sĩ đã đồng ý có thể tiêm chủng thì hãy truyền đạt nội dung đó cho nhân viên y tế hội trường tiêm chủng và tiếp nhận tiêm chủng.

③ Nam giới từ tuổi 10 đến 29 tuổi và người bảo hộ

Trong lần tiêm chủng đầu tiên, so với vắc xin Pfizer, vắc xin Takeda hoặc vắc xin Moderna mang khuynh hướng tần xuất cao về báo cáo nghi ngờ bị viêm cơ tim/ viêm màng bọc ngoài tim đối với nam giới từ 10 tuổi đến 29 tuổi.

Trong lần tiêm mũi bổ sung này, vắc xin Takeda hoặc Moderna sẽ tiêm với liều lượng ½ lần tiêm chủng đầu tiên, mặc dù không chắc chắn sẽ tái diễn hiện tình trạng như lần tiêm chủng đầu tiên nhưng về việc tiêm chủng vắc xin loại vắc xin Takeda hoặc Moderna trên cơ sở bản thân người tiêm đã hiểu rõ hãy quyết định tiêm chủng tại hội trường này.

【Tài liệu Bộ Y tế, Lao động và Phúc lợi Nhật Bản】 Về viêm cơ tim/ viêm màng bọc tim sau khi tiêm chủng vắc xin Covid

https://www.pref.miyazaki.lg.jp/fukushihoken/covid-19/kenmin/images/documents/documents/65909_20220112154824-1.pdf

3 Phương pháp đặt lịch

Đặt lịch trên WEB ※**Chỉ có tiếng Nhật**

Đặt lịch trên WEB từ trang đặt lịch tiêm vắc xin tỉnh Miyazaki (link dẫn đến trang đặt lịch ngoài)

<https://stores-reserve.com/miyazakiken-vaccine/568602>

Khi đặt lịch hãy chuẩn bị sẵn phiếu tiêm chủng.

Về cách thức thao tác của trang web đặt lịch

https://www.pref.miyazaki.lg.jp/fukushihoken/covid-19/kenmin/images/documents/documents/65909_20220114214356-1.pdf

(Những điều cần chú ý)

1. Những người không có phiếu tiêm chủng được gửi đến sẽ không thể đặt lịch.
2. Hoàn toàn là chế độ đặt lịch nên yêu cầu phải đặt lịch trước.
3. Sau khi nhận được phiếu tiêm chủng, trường hợp đã chuyển đến địa phương khác hãy nhanh chóng báo cho địa phương hiện tại để được phát hành phiếu tiêm chủng lại lần nữa và dùng phiếu tiêm chủng được phát hành lại này để đặt lịch.
4. Đối với người đã nhiễm Covid và chưa trải qua 1 tháng từ ngày được giám định kết quả kiểm tra dương tính chúng tôi xin hoãn lại lịch tiêm chủng.
5. Trước hoặc sau khi tiêm vắc xin Covid, trường hợp tiêm phòng ngừa loại vắc xin khác như vắc xin cúm Influenza theo nguyên tắc cơ bản cần cách 13 ngày trở lên nên cần lưu ý.
6. Những người có mang bệnh hoặc có bất an về tình trạng sức khỏe hãy bàn bạc trước với bác sĩ hoặc bệnh viện hay đi khám về việc tiêm vắc xin.

Thắc mắc liên quan đến điện thoại đặt lịch hoặc phương pháp đặt lịch

Số điện thoại: 0985-51-0567 ※**Chỉ có tiếng Nhật**

Thời gian tiếp nhận: Từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều (Trừ thứ 7, chủ nhật và ngày lễ)

- Điện thoại đặt lịch có hạn, có thể bị tắc nghẽn, trong khả năng có thể hãy sử dụng WEB đặt lịch.
- Sau khi đã chuẩn bị sẵn phiếu tiêm chủng (phiếu khám sàng lọc cùng phiếu tiêm chủng) trên tay rồi hãy gọi điện thoại đặt lịch.
- Tiếp nhận đặt lịch qua điện thoại có hạn đến trước 2 ngày (trước 48 giờ) với ngày giờ có nguyện vọng tiêm chủng.
- Hãy xác nhận đúng rõ số điện thoại để không bị nhầm lẫn sai sót.

4 Về việc huỷ lịch tiêm sau khi đã đặt lịch

Huỷ lịch đối với người đặt qua WEB

Trường hợp huỷ đặt lịch vào trước 2 ngày thì hãy thực hiện thủ tục huỷ lịch hẹn bằng cách truy cập vào đường link chuyên dụng có trong mail xác nhận đặt lịch. (Trường hợp huỷ lịch sau đó hãy liên lạc đến địa chỉ liên hệ huỷ lịch hẹn đúng ngày tiêm chủng phía dưới trang web)

Huỷ lịch đối với người đã đặt qua điện thoại

Trung tâm điện thoại (Số điện thoại: 0985-51-0567 ※Chỉ tiếng Nhật) tiếp nhận huỷ lịch tiêm từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều, từ thứ 2 đến thứ 6 (trừ ngày lễ). (Trường hợp huỷ lịch sau đó hãy liên lạc đến địa chỉ liên hệ huỷ lịch hẹn đúng ngày tiêm chủng phía dưới trang web)

5 Về ngày tiêm chủng

Tiếp nhận hồ sơ

Bắt đầu tiếp nhận hồ sơ trước 20 phút so với thời gian đã đặt lịch nên hãy đến hội trường tiêm trước 20 phút so với thời gian đã đặt lịch. Trường hợp không đến trước thời gian đã đặt lịch sẽ xử lý huỷ đặt lịch và có thể không tiêm được.

Tuy nhiên, những trường hợp dưới đây xin hạn chế đến hội trường vào ngày tiêm chủng

- Người sốt trên 37.5°C
- Người có dấu hiệu cảm cúm như ho, sổ mũi, sốt
- Người dương tính Covid, người tiếp xúc gần với người dương tính (bao gồm người đang trong thời gian quan sát tình trạng sức khoẻ)

Bãi đỗ xe

Bãi đỗ xe phía Nam Cục Doanh Nghiệp Kigyō-kyōku-minami (Miyazaki Asahi 1 Chome 2-1)

Bãi đỗ xe có giới hạn nên hãy đến hội trường bằng phương tiện giao thông công cộng, nhờ gia đình đưa đón hoặc ghép xe đi chung. Xin vui lòng hợp tác!

[Hướng dẫn bãi đỗ xe](#)

https://www.pref.miyazaki.lg.jp/fukushihoken/covid-19/kenmin/images/documents/documents/65909_20220131202749-1.pdf

Vật dụng mang đến và trang phục

Ngày tiêm chủng phải mang những vật dụng dưới đây.

Phiếu tiêm chủng cùng phiếu khám sàng lọc (Hãy điền trước bằng bút mực đen rồi mang đến)

Giấy chứng nhận đã tiêm chủng

Giấy tờ tùy thân có thể xác nhận chính chủ (**Thẻ bảo hiểm, thẻ ngoại kiều**)

(Chú ý) Trường hợp không mang theo phiếu tiêm chủng thì không thể tiếp nhận tiêm nên hãy lưu ý.

(Chú ý) Đối với người vì đã chuyển nơi ở đi nơi khác sau khi đã tiêm chủng lần đầu (mũi 1 và mũi 2) trên "Phiếu khám sàng lọc và phiếu tiêm chủng" và "Giấy chứng nhận đã hoàn thành tiêm chủng" được gửi từ địa phương có thông tin ngày tiêm hoàn thành tiêm chủng mũi 2 được đánh hoặc không được đánh dấu " * " phải mang đến và xuất trình ghi chép có thể xác nhận được ngày đã tiêm mũi 2 như "Ứng dụng chứng nhận đã hoàn thành tiêm chủng", "Giấy chứng nhận đã tiêm chủng", "Giấy ghi chép tiêm chủng".

(Chú ý) Về cơ bản, phiếu tiêm chủng và phiếu khám sàng lọc sẽ hợp nhất với nhau. Hãy mang đến hội trường tiêm toàn bộ giấy tờ có trong phong bì do địa phương gửi đến.

(Chú ý) Người có sô tay thuộc men nếu mang theo thì khám sàng lọc sẽ thuận lợi hơn.

(Chú ý) Hãy mang trang phục dễ kéo lên phần bắp tay hoặc vai để tiêm dễ dàng, thuận lợi hơn.

(Chú ý) Hãy hợp tác trong đối sách phòng chống lây nhiễm như mang khẩu trang.

Cần có phiếu khám sàng lọc bằng tiếng Nhật.

Hãy vừa đối chiếu với phiếu khám sàng lọc được dịch ra ngôn ngữ của nước bạn và điền đầy đủ thông tin bằng tiếng Nhật. Hãy tham khảo bản dịch ngoại ngữ ở đây.

<https://support.mif.or.jp/news/3075/>

Về huỷ lịch tiêm vào đúng ngày tiêm

Đúng ngày tiêm, trường hợp huỷ tiêm do tình trạng sức khỏe không tốt nhất định phải liên lạc đến số điện thoại dưới đây.

【Số điện thoại trong ngày tiêm: 080-1794-3891】 ※Chỉ tiếng Nhật

6 Chế độ cứu tế thiệt hại sức khỏe sau khi tiêm chủng phòng ngừa

Tiêm chủng phòng ngừa là việc quan trọng để phòng ngừa sự lây nhiễm của vi rút tuy nhiên dù cực kỳ hiếm vẫn có phát sinh thiệt hại về sức khỏe. Không may, trong trường hợp xảy ra thiệt hại về sức khỏe do tiêm chủng phòng ngừa có chế độ để tổ chức chu cấp cứu tế. Chi tiết xin xem tại đây.

【Trang chủ Bộ Y tế, Lao động, Phúc lợi Nhật Bản】 Về chế độ cứu tế thiệt hại sức khỏe do tiêm chủng phòng ngừa (Link liên kết)

https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/vaccine_kenkouhigaikyusai.html